

CATEYE PADRONE

CYCLOCOMPUTER
CC-PA100W

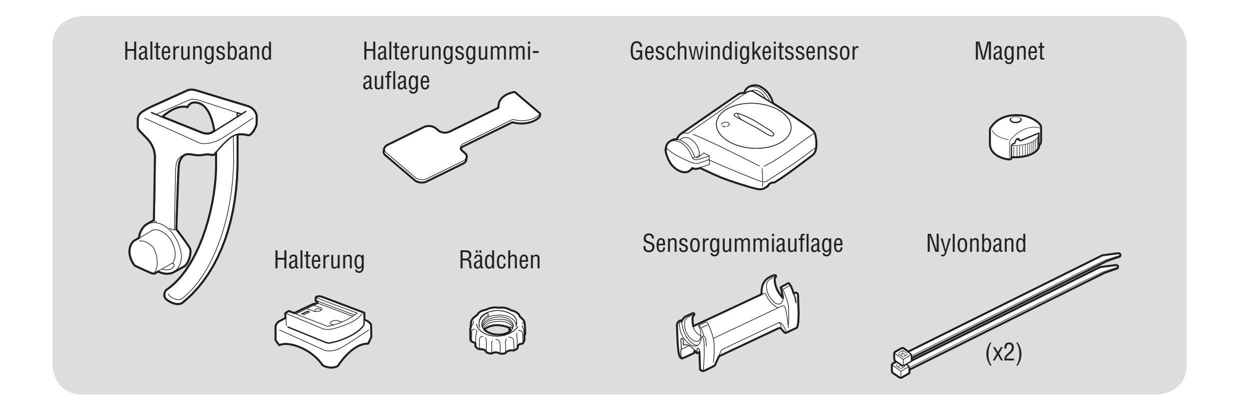


- Diese Bedienungsanleitung kann ohne Ankündigung geändert werden. Die aktuellste Bedienungsanleitung (PDF) finden Sie auf unserer Internetseite.
- Bitte besuchen Sie unsere Internetseite; dort kann eine detaillierte Schnellstartanleitung mit Videos heruntergeladen werden.

http://www.cateye.com/de/products/detail/CC-PA100W/manual/

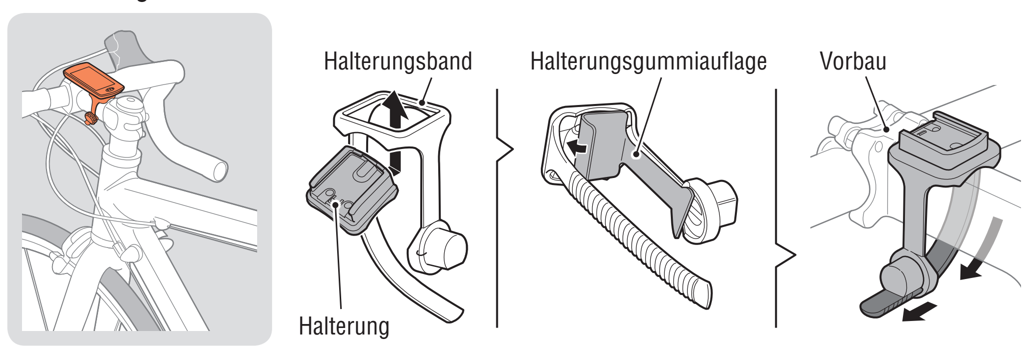


Computer montieren

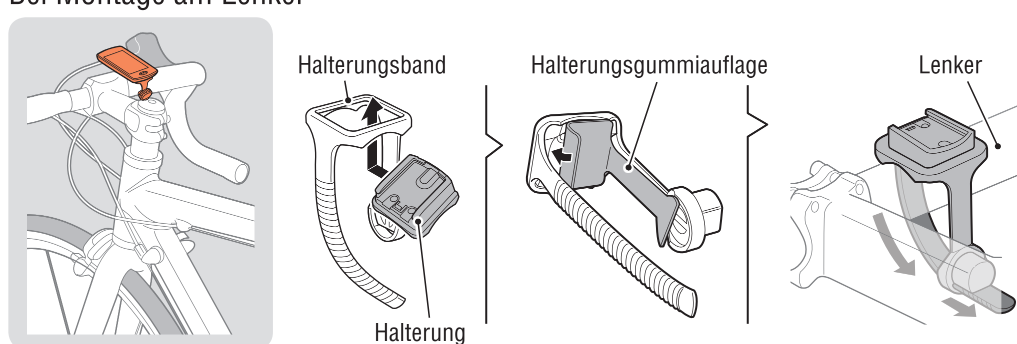


1 Halterung montieren

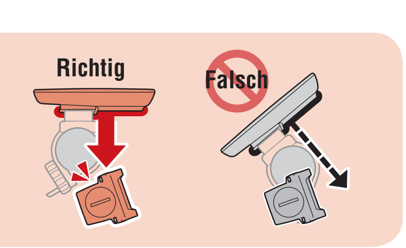
● Bei Montage am Vorbau



● Bei Montage am Lenker



Bei Montage der Halterung am Lenker passen Sie den Winkel der Halterung so an, dass die Rückseite des Computers in Richtung Geschwindigkeitssensor zeigt, wenn der Computer angebracht ist.



Band nach Montage abschneiden

Achtung:
Schneiden Sie das Halterungsband so ab, dass das Ende keine Verletzungen verursacht.

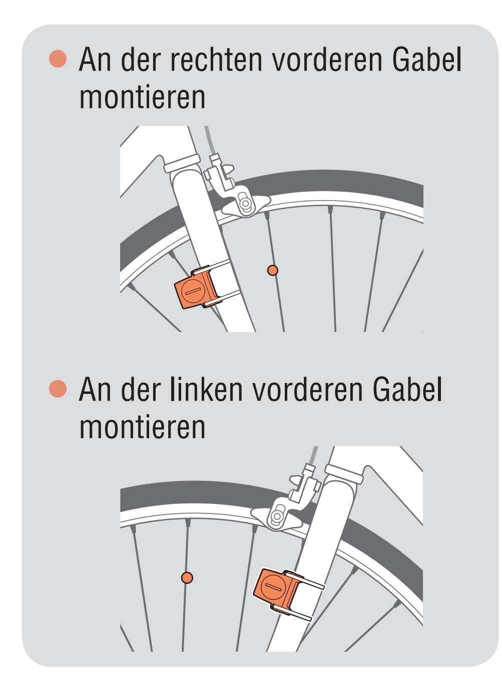
Rädchen

Schneiden

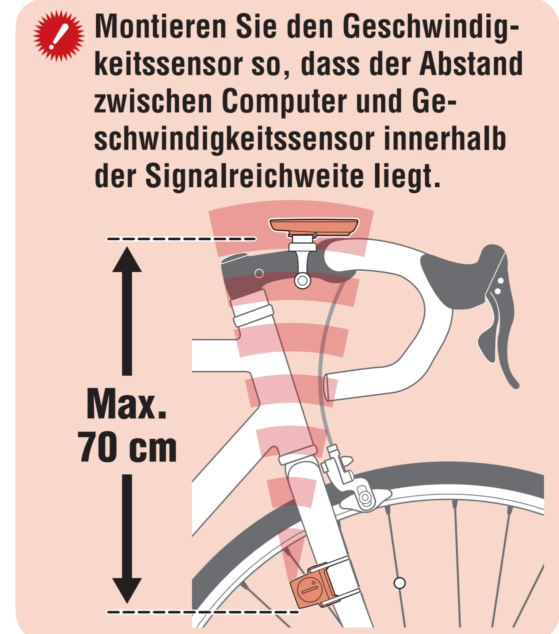
Computer montieren

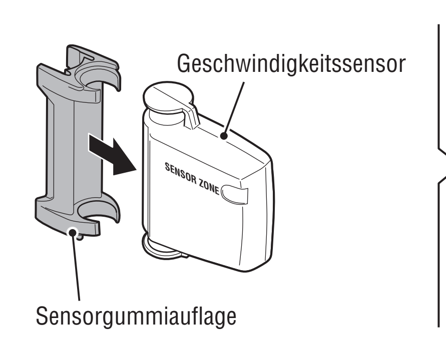
2 Geschwindigkeitssensor montieren

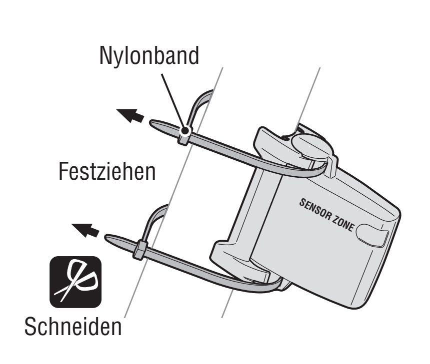
- An der rechten vorderen Gabel montieren
- An der linken vorderen Gabel montieren



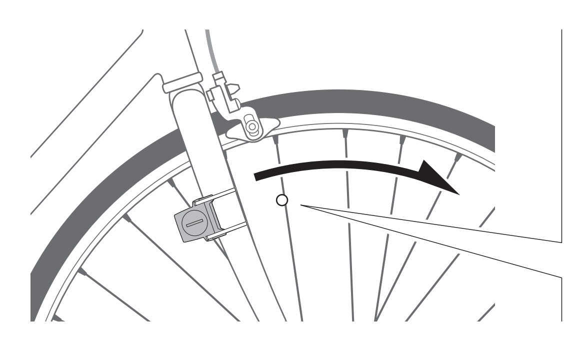
Montieren Sie den Geschwindigkeitssensor so, dass der Abstand zwischen Computer und Geschwindigkeitssensor innerhalb der Signalreichweite liegt.

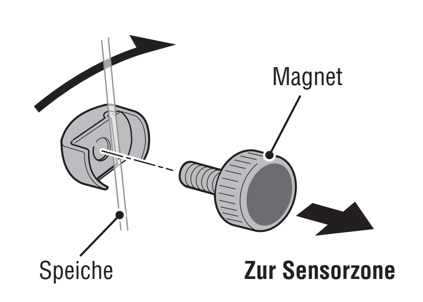






3 Magnet montieren

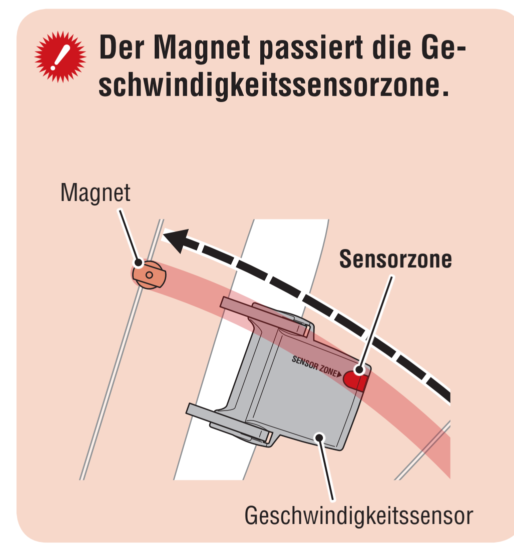




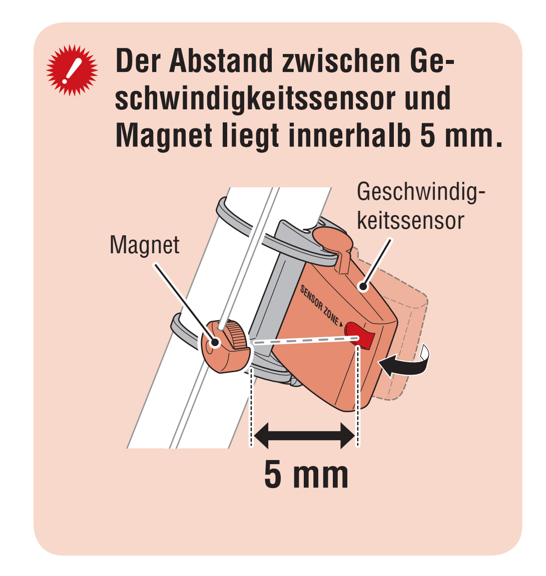
Computer montieren

4 Geschwindigkeitssensor und Magnet anpassen

Der Magnet passiert die Geschwindigkeitssensorzone.

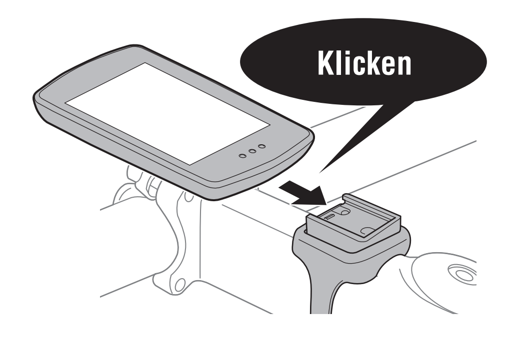


Der Abstand zwischen Geschwindigkeitssensor und Magnet liegt innerhalb 5 mm.



* Der Magnet darf an keiner Position an der Speicher montiert werden, solange die Befestigungsbedingungen nicht erfüllt sind.

5 Computer anbringen/entfernen



Computer halten.



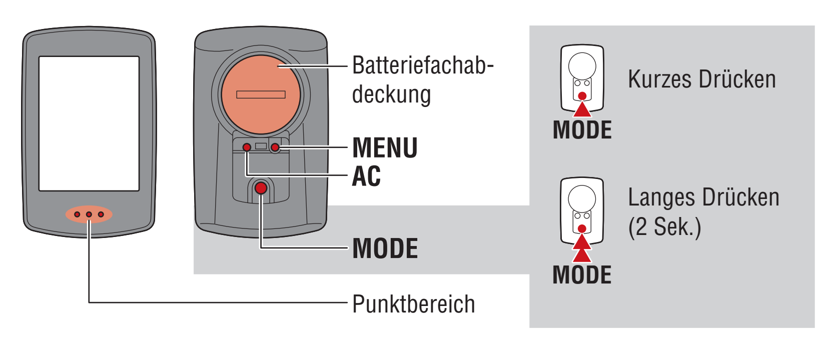
Herausdrücken, sodass sich die Vorderseite anhebt.

6 Testbetrieb

Drehen Sie nach Anbringung des Computers vorsichtig das Vorderrad und prüfen, ob die aktuelle Geschwindigkeit am Computer angezeigt wird.
Falls die Geschwindigkeit nicht angezeigt wird, beachten Sie noch einmal die Befestigungsbedingungen in den Schritten 1, 2 und 4 .

Computer einrichten

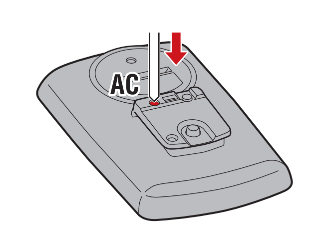




1 Alle Daten löschen.

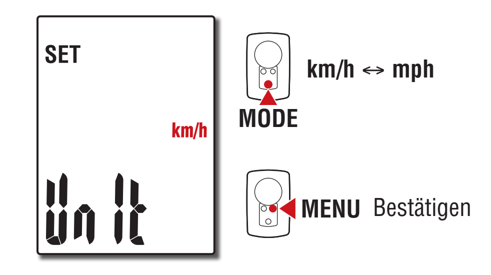
Drücken Sie die **AC**-Taste an der Rückseite des Computers.

* Sämtliche Daten werden gelöscht, der Computer wird wieder auf die werkseitigen Standardeinstellungen rückgesetzt.



2 Maßeinheit wählen.

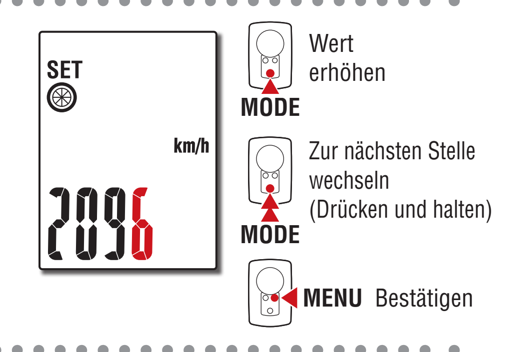
Wählen Sie „**km/h**“ oder „**mph**“.



3 Reifenumfang eingeben.

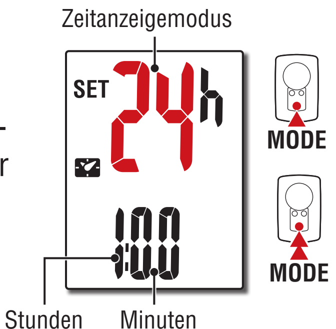
Geben Sie den Reifenumfang des Vorderrades in mm ein.

* Siehe „Reifenumfang“.



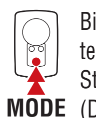
4 Uhr einstellen.

Jedes Mal, wenn die **MODE**-Taste gedrückt und gehalten wird, wechseln Sie vom Zeitanzeigemodus zur Stunden- und schließlich zur Minuteneinstellung.



Element wechselnoder Wert erhöhen

MODE

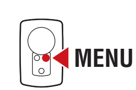


MODE

Bildschirm umschaltenoder zur nächsten Stelle wechseln (Drücken und halten)

5 Drücken Sie zum Abschließen der Einrichtung die MENU-Taste.

Die Einrichtung ist abgeschlossen und der Computer wechselt zum Messbildschirm. Anweisungen zum Starten der Messung finden Sie unter „Messung startet“.



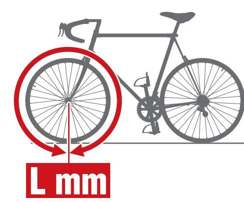
Einrichtung abgeschlossen

Computer einrichten

Reifenumfang

Es gibt folgende Methoden zur Bestimmung des Reifenumfangs.

- Reifenumfang messen (L)
  Messen Sie die Entfernung, wenn sich der Reifen unter Ihrem Gewicht bei angemessener Anpassung des Reifendrucks dreht.
- Beachten Sie die nachstehende Referenztabelle zum Reifenumfang
  * Üblicherweise steht die Reifengröße oder die Größe nach ETRTO an der Seite des Rades.



ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4 (369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083

ETRTO	Tire size	L (mm)
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	**700x23C**	**2096**
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326





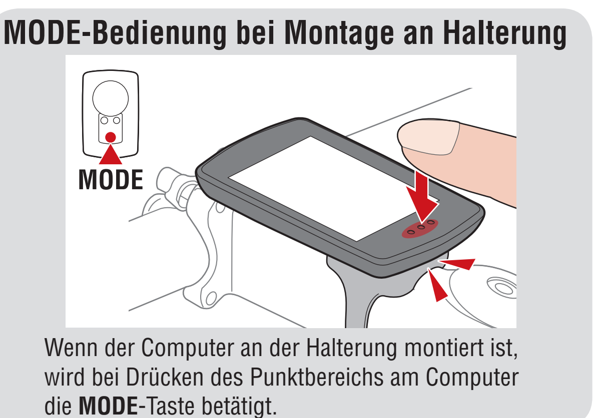




Messung startet [Messbildschirm]



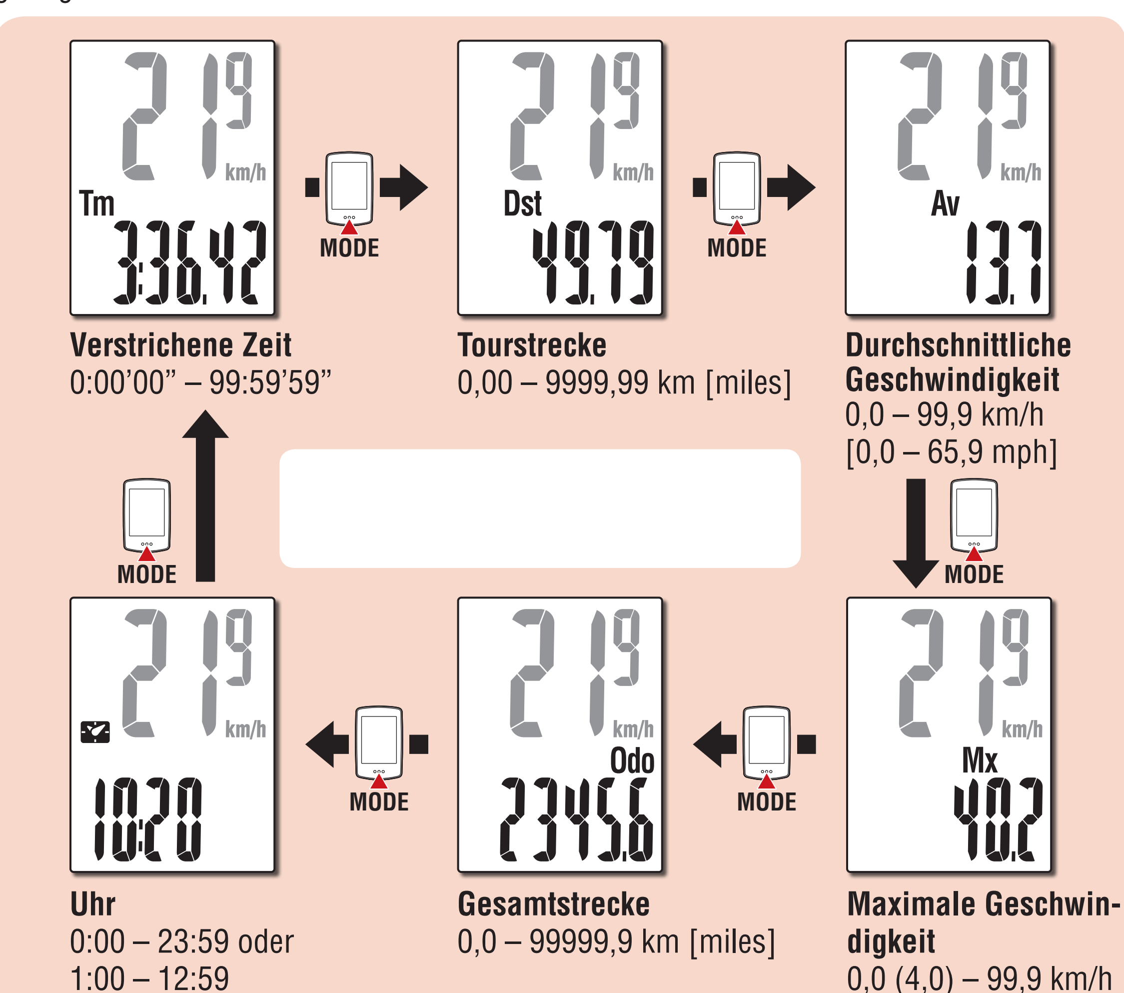
MODE-Bedienung bei Montage an Halterung



Wenn der Computer an der Halterung montiert ist, wird bei Drücken des Punktbereichs am Computer die **MODE**-Taste betätigt.

Aktuelle Funktion umschalten

Durch Betätigung der **MODE**-Taste wechselt die aktuell im unteren Bildschirmbereich angezeigte Funktion.



Verstrichene Zeit
0:00'00" – 99:59'59"

Tourstrecke
0,00 – 9999,99 km [miles]

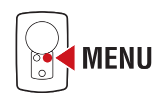
Durchschnittliche Geschwindigkeit
0,0 – 99,9 km/h
[0,0 – 65,9 mph]

Uhr
0:00 – 23:59 oder
1:00 – 12:59

Gesamtstrecke
0,0 – 99999,9 km [miles]

Maximale Geschwindigkeit
0,0 (4,0) – 99,9 km/h
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

* **Av** zeigt **.E** anstatt des Messwertes, wenn **Tm** 100 Stunden bzw. **Dst** 9999.99 km überschreitet. Setzen Sie den Computer zurück.

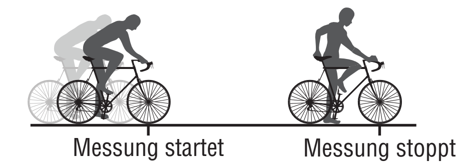


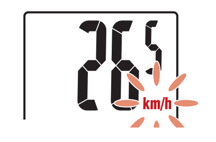
Am Messbildschirm rufen Sie mit der **MENU**-Taste den Menübildschirm auf. Im Menübildschirm können Sie unterschiedliche Einstellungen ändern.

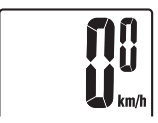
Messung startet [Messbildschirm]

Messung starten/stoppen

Die Messung startet automatisch, wenn sich das Fahrrad bewegt.
Während der Messung blinkt die Maßeinheit (**km/h** oder **mph**).







Daten rücksetzen

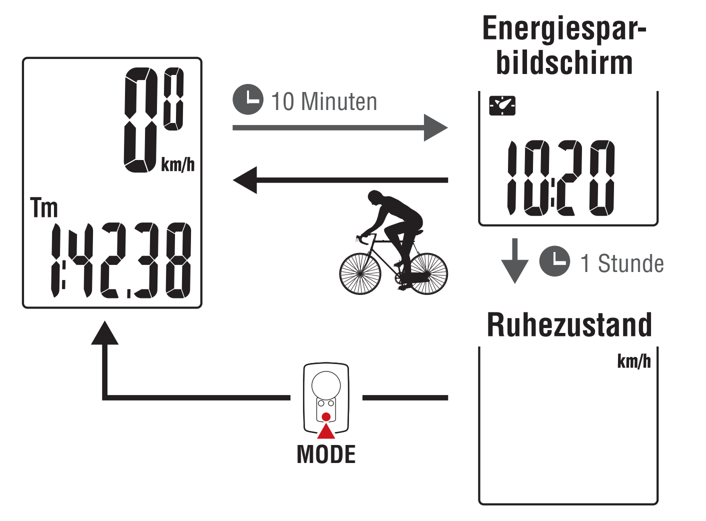
Wenn Sie die **MODE**-Taste am Messbildschirm drücken und halten, werden alle Messdaten (außer **Odo**) auf 0 rückgesetzt.

MODE
(Drücken und halten)

Energiesparfunktion

Falls der Computer 10 Minuten kein Signal empfängt, wird der Energiesparbildschirm aktiviert und nur die Uhr erscheint.
Wenn bei aktiviertem Energiesparbildschirm die **MODE**-Taste gedrückt oder ein Sensorsignal empfangen wird, kehrt der Computer zum Messbildschirm zurück.

* Wenn der Computer 1 Stunde im Energiesparbildschirm belassen wird, zeigt das Display nur die Maßeinheit. Wenn sich der Computer in diesem Zustand befindet, können Sie durch Betätigung der **MODE**-Taste zum Messbildschirm zurückkehren.













1

2

3

4

Appendix

Einstellungen ändern [Menübildschirm]

Am Messbildschirm rufen Sie mit der **MENU**-Taste den Menübildschirm auf.
Im Menübildschirm können Sie unterschiedliche Einstellungen ändern.

* Drücken Sie nach Änderung der Einstellungen zum Bestätigen der Änderungen immer die **MENU**-Taste.
* Wenn der Menübildschirm 1 Minute nicht aktiv genutzt wird, kehrt der Computer zum Messbildschirm zurück.

Messbildschirm	Menübildschirm	Beschreibung

Reifenumfang

Ermöglicht Ihnen die Eingabe des Reifenumfangs.

Uhr

Ermöglicht Ihnen die Einstellung der Uhr.

Einstellungen ändern [Menübildschirm]

Messbildschirm	Menübildschirm	Beschreibung
MENU	Reifen-umfang	
	MODE	
	Uhr	
	MODE	

Manuelle Streckeneingabe

Ermöglicht Ihnen die manuelle Eingabe der insgesamt zurückgelegten Strecke.
(Teilstrecken können nicht eingegeben werden.)

* Die Eingabe eines beliebigen Wertes bei der Gesamtstrecke ermöglicht Ihnen, bei dem eingegebenen Wert zu starten. Dies ist praktisch, wenn Sie gerade ein neues Fahrrad gekauft haben oder die Computerbatterie ersetzen.

Einstellung ändern
MODE (Drücken und halten)

Wert erhöhen MODE

Zur nächsten Stelle wechseln
MODE (Drücken und halten)

Wert erhöhen MODE

Bestätigen MENU

MENU

MODE

MODE

Maßeinheit wählen

Ermöglicht Ihnen die Auswahl der Maßeinheit (**km/h** oder **mph**).

Einstellung ändern
MODE (Drücken und halten)

km/h ↔ mph
MODE

Bestätigen MENU





1 2 3 4 Appendix

Appendix

⚠ Warnung / Vorsicht

- Konzentrieren Sie sich nicht auf den Computer, während Sie fahren. Achten Sie beim Fahren auf Ihre Sicherheit!
- Installieren Sie den Magneten, den Sensor und die Aufnahme auf sichere Weise. Kontrollieren Sie diese in regelmäßigen Abständen.
- Falls ein Kind eine Batterie aus Versehen verschluckt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie es, den Computer für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Zerlegen Sie den Computer nicht.
- Lassen Sie den Computer nicht fallen. Dies kann zu Fehlfunktion und Beschädigungen führen.
- Wenn Sie den Computer an der Halterung installieren, können Sie den **MODE** mit Hilfe der drei Punkte unterhalb des Bildschirms ändern. Wenn Sie zu viel Druck auf andere Bereiche ausüben, kann dies Fehlfunktionen verursachen sowie den Computer beschädigen.
- Achten Sie darauf, die Verschlussmutter der FlexTight™-Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Computers und des Zubehörs keinen Verdünner, Benzol oder Alkohol.
- Falls die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den ortsüblichen Bestimmungen.
- Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

Kabelloser Sensor

Der Sensor wurde so entwickelt, dass er zur Reduzierung von Störungen Signale innerhalb einer maximalen Reichweite von 70 cm empfängt. Bitte beachten Sie beim Anpassen des kabellosen Sensors Folgendes:

- Signale können nicht empfangen werden, wenn der Abstand zwischen Sensor und Computer zu groß ist.
- Die Reichweite des Empfangs kann bei niedrigen Temperaturen oder erschöpften Batterien sinken.
- Signale können nur empfangen werden, wenn die Rückseite des Computers in Richtung des Sensors zeigt.

Unter folgenden Bedingungen können Störungen und damit verbunden fehlerhafte Daten auftreten:

- In der Nähe eines Fernsehers, PCs, Radios, Motors bzw. in einem Auto oder Zug.
- In der Nähe von Bahnübergängen, Eisenbahnschienen, Sendemasten und/oder Radarstationen.
- Beim Einsatz anderer kabelloser Geräte in unmittelbarer Nähe.

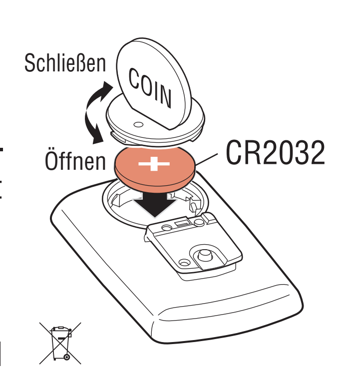
Appendix

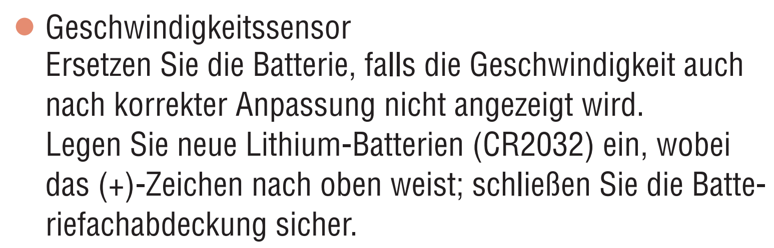
Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung von Computer und Zubehör ein weiches Tuch und ein verdünntes, neutrales Reinigungsmittel; wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

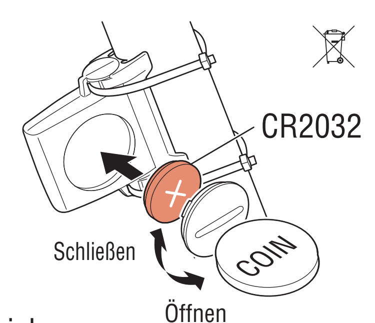
Batterie ersetzen

- Computer
  Ersetzen Sie die Batterie, sobald ▭ (Batteriesymbol) angezeigt wird. Setzen Sie eine neue Lithium-Batterie (CR2032) ein; der Pluspol (+) muss dabei nach oben zeigen.
  * Achten Sie darauf, nach dem Ersetzen die im Abschnitt „Computer einrichten“ angegebenen Anweisungen zu befolgen.
  * Durch Notieren der Gesamtkilometer vor dem Batteriewechsel können Sie nach dem Wechsel bei der manuell eingegebenen Gesamtstrecke starten.





- Geschwindigkeitssensor
  Ersetzen Sie die Batterie, falls die Geschwindigkeit auch nach korrekter Anpassung nicht angezeigt wird.
  Legen Sie neue Lithium-Batterien (CR2032) ein, wobei das (+)-Zeichen nach oben weist; schließen Sie die Batteriefachabdeckung sicher.
  * Passen Sie nach dem Batteriewechsel die Position des Magneten entsprechend dem Geschwindigkeitssensor wie in Abschnitt „Computer montieren“ Schritt 4 beschrieben an.



Problemlösung

Das Symbol des Sensorsignals blinkt (die Geschwindigkeit wird nicht angezeigt).

- Prüfen Sie, ob der Abstand zwischen Sensor und Magnet zu groß ist.
  (Abstand: innerhalb 5 mm)
- Prüfen Sie, ob der Magnet die Sensorzone richtig passiert.
  Passen Sie die Positionen von Magnet und Sensor an.
- Ist der Computer im richtigen Winkel installiert ?
  Die Rückseite des Computers muss in Richtung des Sensors zeigen.
- Prüfen Sie die Entfernung zwischen Computer und Sensor.
  (Entfernung: 20 bis 70 cm)
  Installieren Sie den Sensor innerhalb der angegebenen Reichweite.
- Ist die Batterie des Computers oder Sensors erschöpft ?
  * Im Winter verringert sich die Batterieleistung.
  Falls der Computer nur reagiert, wenn er sich in der Nähe des Sensors befindet, sind möglicherweise die Batterien schwach.
  Ersetzen Sie die Batterien entsprechend dem im Abschnitt „Batterie ersetzen“ angegebenen Verfahren.

Bei Betätigung einer Taste wird nichts angezeigt.

Ersetzen Sie die Batterien entsprechend dem im Abschnitt „Batterie ersetzen“ angegebenen Verfahren.

Es erscheinen fehlerhafte Daten.

Löschen Sie alle Daten entsprechend dem im Abschnitt „Computer einrichten“ beschriebenen Verfahren.

Appendix

Hauptspezifikationen

Batterie / Batterie Lebensdauer	Computer:	Lithium-Batterie (CR2032) x 1 / ca. 1 Jahre (wenn der Computer eine Stunde pro Tag genutzt wird; die Batterielaufzeit kann je nach Nutzungsbedingungen variieren.)
	Sensor:	Lithium-Batterie (CR2032) x 1 / Gesamtstrecke von etwa 10000 km

* Dies ist der Durchschnittswert, wenn das Gerät bei einer Temperatur von 20 °C genutzt wird und die Entfernung zwischen Computer und Sensor 65 cm beträgt.
* Die Lebensdauer der werksseitig eingesetzten Batterie kann kürzer sein als vorstehend angegeben.

Controller	4 Bit 1-Chip Microcomputer (Quarzgesteuerter Oszillator)	
Anzeige	Flüssigkristallanzeige	
Sensor	Kontaktloser magnetischer Sensor	
Übertragungsabstand	Zwischen 20 und 70 cm	
Reifenumfang	0100 mm – 3999 mm (Anfangswert: 2096 mm)	
Betriebstemperatur	0 °C – 40 °C (Bei Über- oder Unterschreitung dieser Werte kann die Funktion eingeschränkt werden. Eine langsame Reaktion oder eine schwarze Anzeige kann bei niedrigeren bzw. höheren Temperaturen auftreten.)	
Maße / Gewicht	Computer:	67,5 x 43 x 14,5 mm / 31,5 g
	Sensor:	41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

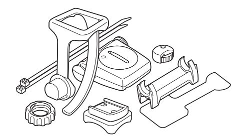
Begrenzte garantie

2 Jahre – nur auf Computer/Sensor (Zubehör und Batterien ausgeschlossen)

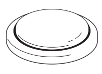
Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muss von CatEye Co., Ltd. durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

CATEYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com

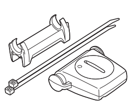
Standardzubehör

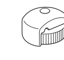

1602190N
Ersatzteil-Kit


1600280N
Montageband

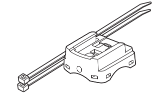


1602193
Halterung

1665150
Lithiumbatterie


1602196
Geschwindigkeitssensor (SPD-01)


1699691N
Radmagnet

Optionales Zubehör


1602980
Nylonbinder